

AUGUST 16

**20th Sunday in
Ordinary Time**



ST. AUGUSTINE

ROMAN CATHOLIC CHURCH

3630 N 71st Avenue, Phoenix, AZ 85033 | 623.849.3131 | phxsta.org
Fax: (623) 849-5689 Email: st_augustine@phxsta.org



UNA MUJER CANANEA COMENZÓ **A GRITAR.**

— MATEO 15, 22 —

VIGÉSIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

A CANAANITE WOMAN **CALLED OUT.**

— MATTHEW 15:22 —

MASS TIMES

MONDAY-FRIDAY // 8:30AM English
WEDNESDAY AND THURSDAY // 6:00pm Spanish
FIRST FRIDAY OF THE MONTH // 6:00PM Spanish

SATURDAY // 4:00PM English
6:00PM Spanish

SUNDAY // 7:00AM Spanish, 9:00AM English,
11:00AM Spanish, 1:00PM Spanish,
4:00PM Spanish, 6:00PM Spanish

CONFESSIONS

WEDNESDAY AND THURSDAY // 5:00PM-6:00PM (Bilingual)
SATURDAY // 3:00PM-4:00 PM (Bilingual)

ADORATION CHAPEL

Available 24/7 for visitation. Please, visit the office to
obtain the code with your ID.

OFFICE HOURS

MONDAY-FRIDAY // 9:00AM-5:00PM

HORARIOS DE MISA

LUNES-VIERNES // 8:30AM Ingles
MIÉRCOLES Y JUEVES // 6:00PM Español
PRIMER VIERNES DE CADA MES // 6:00pm Español

SÁBADO // 4:00PM Inglés y 6:00PM Español
DOMINGO // 7:00AM Español, 9:00AM Ingles,
11:00AM Español, 1:00PM Español,
4:00PM Español, 6:00PM Español

CONFESIONES

MIÉRCOLES Y JUEVES // 5:00PM-6:00PM (Bilingüe)
SABADO // 3:00PM-4:00PM (Bilingüe)

CAPILLA DE ADORACIÓN

Disponible 24/7 para visitas. Por favor, visite la oficina para
obtener el código con su identificación.

HORARIO DE OFICINA

LUNES A VIERNES // 9:00AM-5:00PM



St. Augustine Church, Phoenix



[staugustinephx](https://twitter.com/staugustinephx)



St. Augustine Church, Phoenix

All Groups and Ministries are on break for the month of July
 Todos los grupos y ministerios estan en descanso por el mes de Julio

GRUPOS Y MINISTERIOS



MONDAY / LUNES:

Rosario Divina Misericordia	Temple/ Templo	9am	ESP
Rosario Min. Provida Santa Monica	Room/Salón#1	7-9pm	ESP
Legión de San José	Room/Salón#2	7-9pm	ESP
Min. de Teatro San Agustín	Room/Salón#11	7-9pm	ESP
Rosario Guadalupano	Room/Salón#4	7-9pm	ESP
Charismatic Prayer Ministry	Room/Salón #3	6-8pm	ENG
Escuela De la Cruz (para hombres)	Room/Salón#7	7-9pm	ESP
Católicos en Acción	Conference Room	7-9pm	ESP
Rosario Para Niños Armata Bianca	Temple/Templo	5-6pm	ESP
Ministerio de Lectores	Office Room	7-9pm	ESP

TUESDAY/ MARTES:

Rosario Divina Misericordia	Temple/ Templo	9am	ESP
Escuela De la Cruz (para hombres)	Room/Salón#3	7-9pm	ESP
Alanon	Room/Salón#7	10am	ESP
Escuela De la Cruz (para hombres)	Room/Salón#4	7-9pm	ESP
Encuentro Matrimonial Mundial	Room/Salón#7	7-9pm	ESP
Teen Youth Group (13-17)	Conference Room	6-8pm	ESP
Rosario Llama de Amor	Temple/ Templo	7-9pm	ESP

WEDNESDAY/ MIERCOLES:

Rosario Divina Misericordia	Temple/ Templo	9am	ESP
Rosario por las Animas Del Purgatorio	Temple/ Templo	7-9pm	ESP

THURSDAY/ JUEVES:

Rosario Divina Misericordia	Temple/ Templo	9am	ESP
-----------------------------	----------------	-----	-----

FRIDAY/VIERNES:

Rosario Divina Misericordia	Temple/ Templo	9am	ESP
Encuentro de Comprometidos:	Room/Salón#1	7-9pm	ESP
Escuela De la Cruz	Room/Salón#2	7-9pm	ESP
Ministerio Discípulos Misioneros	Conference Room	7-9pm	ESP
Ensayo de Coros	Room/Salón#7&8	7-9pm	ESP
Generación Lux Dei para Jóvenes (18-33)	Conference Room	7-9pm	ESP

SATURDAY/ SABADO:

Apostoles de la Palabra	Room/ Salón#2	9-11am	ESP
Talleres de Oración y Vida	Room/Salon 1	8:30am	ESP
Escuela De la Cruz	Room/Salón#1	6-7pm	ESP
Escuela De Biblia	Room/Salón#5&6	12pm	ESP

SUNDAY/ DOMINGO:

ALPHA Ministry	Room/Salón#2	10am	ENG
----------------	--------------	------	-----

FIRST SUNDAY OF THE MONTH/ PRIMER VIERNES DEL MES:

Hora Santa Por la Vida	Temple/ Templo	7pm	ESP
Adoración Nocturna Femenina	9:30pm por toda la noche y terminando con Misa a las 6am		ESP

THIRD SUNDAY OF THE MONTH/ TERCER SABADO DEL MES:

Adoración Nocturna Masculina	9:30pm por toda la noche terminando con Misa Dominical de 7am		ESP
------------------------------	---	--	-----

LAST FRIDAY OF THE MONTH/ ULTIMO VIERNES DEL MES:

Discípulos de Emaus	Temple/ Templo	7-9pm	ESP
---------------------	----------------	-------	-----

All Groups and Ministries are on break for the month of July
 Todos los grupos y ministerios estan en descanso por el mes de Julio



THE SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL

FOR ASSISTANCE WITH FOOD OR UTILITY BILLS
 CALL: 623-418-7160
 TUESDAYS: 9:30AM-11:30AM

FEED. CLOTH. HOUSE. HEAL

PARISH STAFF * PERSONAL PARROQUIAL



PASTOR:

REV. JESUS ZAMARRIPA, SVD



VICAR:

FR. YORI SODANANGO, SVD



VICAR:

FR. GIRESSE ETUNG, SVD

Deacons

Dcn. Martin Gallo
 Dcn. Jim Cascio
 Dcn. Angel Torres

Liturgical Music Dept.

Rene Vera
Sacristan
 Sergio Castañeda

Accounting Dept./ Bookkeeper

Magdiela Barraza

Religious Education Office

Dcn. Martin Gallo

Secretary

Mayte Melgarejo
Weddings, Quinceañeras
 Hilda Gutierrez

Recepcionist

Graciela Martinez
Accountant
 Magdiela Barraza

Baptisms and Parish Records
 Hortensia Martinez

Annulment Minister
 Hilda Gutierrez

PARISH OFFICE HOURS:

MONDAY TO FRIDAY * 9:00AM to 5:00PM

Weekly Offering ~ Colectas Semanales

Thank you for your support and generosity!

¡Gracias por su apoyo y generosidad!

WEEKLY REPORT

August 8& 9:

\$ 19,060.00

Thank you for your support and generosity!

¡Gracias por su apoyo y generosidad!

20th SUNDAY IN ORDINARY TIME



LECTURAS DE LA SEMANA

DEL 17 AL 23 DE AGOSTO , 2026

Domingo: Is 56, 1. 6-7/Sal 66, 2-3. 5. 6 y 8/Rom 11, 13-15. 29-32/Mt 15, 21-28

Lunes: Ez 24, 15-23/Dt 32, 18-19. 20. 21/Mt 19, 16-22

Martes: Ez 28, 1-10/Dt 32, 26-27. 27-28. 30. 35-36/Mt 19, 23-30

Miércoles: Ez 34, 1-11/Sal 22, 1-3. 3-4. 5. 6/Mt 20, 1-16

Jueves: Ez 36, 23-28/Sal 50, 12-13. 14-15. 18-19/Mt 22, 1-14

Viernes: Ez 37, 1-14/Sal 106, 2-3. 4-5. 6-7. 8-9/Mt 22, 34-40

Sábado: Ez 43, 1-7/Sal 84, 9 y 10. 11-12. 13-14/Mt 23, 1-12

Domingo siguiente: Is 22, 19-23/Sal 137, 1-2. 2-3. 6 y 8/Rom 11, 33-36/Mt 16, 13-20

Intenciones de la Misa



PRAYER REQUESTS



August 17 to August 23, 2026

Mon 8:30am	† Jorge Perez, † Antonio Perez, † Socorro Valdespino
Tue 8:30am	† Sergio Eduardo, † Rociano Lopez, Beatriz Bautista (B-day)
Wed 8:30am 6:00pm	St. Augustine's staff Benditas Animas del Purgatorio, † Ana Maria Acosta (DAY 1: NOVENA TO ST. AUGUSTINE* NOVENA A SAN AGUSTIN)
Thu 8:30am 6:00pm	For all St. Augustine Families Llama De Amor & Benditas Animas del Purgatorio, † Pedro Zazueta (DAY 2: NOVENA TO ST. AUGUSTINE* NOVENA A SAN AGUSTIN)
Fri 8:30am 6:00pm	Rogelio Lee Jr. (Int), † Manuel Garcia For all St. Augustine Families (DAY 3: NOVENA TO ST. AUGUSTINE* NOVENA A SAN AGUSTIN)
Sat 4:00pm 6:00pm	For all people struggling with addictions † Rosa Angelica Peralta, † Santana Alonso, † Jose Valenzuela, † Angelica Magallon, † Juana Alvarez (DAY 4: NOVENA TO ST. AUGUSTINE* NOVENA A SAN AGUSTIN)
Sun 7:00am 9:00am 11:00am	† Ana Maria Acosta, † Jesus Piedra St. Augustine Families † Sofia Pescador, Santiago Lizarraga (B-day), Jorge Antonio Lopez, Aymee Medina & Jacobo Gomez (Int)
1:00pm	† Heriberto Sanchez, † Jesus Abraham Sanchez, † Jose Eduardo Ramirez,, † Zamara Higuera, Juan Carlos Ortiz (B-day)
4:00pm 6:00pm	† Elia Flores, † Rosendo Sanchez, † Eugenia Moran, † Daniel Bigley † Margarita Valencia, † Elvira Guzman, † Noelia Cortez, † Lizeth Avila, † Maria Ortega, Juan Carlos Becerra (B-day), San Jose y los Angeles (En Accion de gracias), Eleazar Varela y Fam. (DAY 5: NOVENA TO ST. AUGUSTINE* NOVENA A SAN AGUSTIN)

CATHOLIC SOCIAL TEACHING

The Church's social teaching shows us how to build a just society and live lives of holiness in the 21st century.

Each person is **SACRED**,
made in God's image, equal in dignity.

Each person is **SOCIAL**,
called to participate in family and community.

All people have **RIGHTS** and **RESPONSIBILITIES**.
The right to life and its necessities, the responsibility to respect the rights of others and work for the common good.

We care for people who are **POOR** and vulnerable,
before all else.

Workers have rights. **WORK** has dignity.
We are partners with God in creation.

SOLIDARITY is our call.
We are our brothers' and sisters' keepers.

We care for **CREATION**.
We live in interdependence with all God has made.

Grand PARISH DRAWING

THE GREATEST CHANCE TO WIN IN THE HISTORY OF ST. AUGUSTINE!

St. Augustine Catholic Church

3630 N 71st Avenue, Phx, AZ 85033
(623) 849-3131
www.phxsta.org
Facebook: St AugustineChurch, Phoenix

TICKETS ON SALE NOW!
AFTER MASS OR
PARISH OFFICE 9am-5pm

\$30 TICKET
2x1 BUY 1 TICKET AND GET 1 FREE!

FIRST PRIZE

2026 TOYOTA TACOMA SR DOUBLE CAB
(BRAND NEW!)

+ \$1000 for the seller of the winning ticket!

2do PRIZE: \$5000 cash & \$500 for the seller of the winning ticket!
3er PRIZE: \$3000 cash & \$300 for the seller of the winning ticket!
4to PRIZE: \$2000 cash & \$200 for the seller of the winning ticket!

Non-refundable ticket. You do not have to present to WIN. 100% of the funds raised will go toward community improvements.

The Drawing will be held on November 8, 2026 during the PARISH FAIR



Gran **SORTEO PARROQUIAL** 2026

EL MÁS GRANDE EN LA HISTORIA DE SAN AGUSTIN!

Parroquia Católica San Agustín

3630 N 71st Avenue, Phx, AZ 85033

(623) 849-3131

www.phxsta.org

Facebook: St AugustineChurch, Phoenix

**BOLETOS A LA VENTA AL SALIR DE MISA
O EN LA OFICINA PARROQUIAL DE
LUNES A VIERNES 9am-5pm**

\$30 BOLETO

2x1 EN LA COMPRA DE 1 BOLETO
¡TE LLEVAS OTRO GRATIS!

PRIMER PREMIO

2026 TOYOTA TACOMA SR DOBLE CABINA

¡NUEVA DE AGENCIA!

+ \$1000 para quien vendió el boleto ganador!

**El Sorteo se realizará el 8 de Noviembre, 2026
durante la FERIA PARROQUIAL**



2do PREMIO: 5000 dólares en efectivo y \$500 para quien vendió el boleto ganador!

3er PREMIO: 3000 dólares en efectivo y \$300 para quien vendió el boleto ganador!

4to PREMIO: 2000 dólares en efectivo y \$200 para quien vendió el boleto ganador!

Boleto no reembolsable. No tiene que estar presente para ganar. 100% de los fondos recaudados ayudaran para mejorar nuestra comunidad.

16 de agosto de 2026

XX Domingo del Tiempo Ordinario

Mateo 15:21-28

“Los llevaré a mi cerro santo y haré que se sientan felices en mi Casa de oración” (Isaías 56:7). Es decir, Dios acepta a todas las personas, sin distinción de raza o nación. Existen muchas personas que son maltratadas, humilladas o perseguidas, e incluso asesinadas, por su forma de pensar y de actuar en el ámbito social o político. En ocasiones, la persecución se da incluso dentro de la familia, tan solo por pensar diferente. ¿Qué nos pide Dios ante todo esto? ¿Qué opinas del mensaje de Jesús a través de su Palabra?



El Evangelio de hoy es una catequesis sobre la aceptación de todas las personas, a partir del ejemplo de la mujer cananea que buscaba en Jesús compasión para ella y para su hija. Aunque pueda resultar difícil de comprender, Dios no actúa como el ser humano: no es egoísta y está para todos. El diálogo entre Jesús y la mujer así lo demuestra. Por eso Él le dice: “Mujer, ¡qué grande es tu fe! Que se cumpla tu deseo”. Y en aquel momento quedó sana su hija (Mateo 15:28). El mensaje de la Palabra de Dios supone que debemos de aprender algo y ponerlo en práctica de inmediato: revisar nuestra actitud y la forma en que tratamos a los demás, especialmente a quienes consideramos diferentes por ser inmigrantes, de otro país o de otra cultura. Jesús cambia su actitud ante la petición de la mujer y, además, la enaltece por su gran fe. ¿Qué me enseña ese cambio? Pidamos al Señor que nos ayude a ser mejores y a tener un corazón más abierto, capaz de respetar y aceptar a las personas mientras oramos por ellas para que se conviertan y se mantengan cerca de Dios nuestro Señor. @4lpi

RETIRO

Para Servidores 2026

JUNTOS CAMINAMOS POR LA GRACIA DE DIOS

RETIRO PARA TODOS LOS MIEMBROS Y LIDERES DE MINISTERIOS, GRUPOS Y COROS DE LA PARROQUIA SAN AGUSTIN

TEMPLO PARROQUIAL

VIERNES SEPT. 4
6pm-9pm
Incluye café y pan

Y SABADO SEPT. 5
8am-3pm
Terminando con Hora Santa
Incluye desayuno ligero y lunch

ENTRADA GRATUITA PERO NECESITA REGISTRARSE CON SU LIDER

FERIA PARROQUIAL 2026
Noviembre 6, 7 y 8, 2026

BOLETOS para los JUEGOS MECÁNICOS

\$25 PRECIO DE DESCUENTO DE PREVENTA
COSTARÁN \$35 EL DÍA DE LA FERIA
VALIDO POR TODO UN DÍA,
JUEGOS MECANICOS ILIMITADOS

¡Hay sistema de apartado!

Worship & Meditation

Readings for the week of August 16, 2026

Sunday:

Is 56:1, 6-7/Ps 67:2-3, 5, 6 and 8/
Rom 11:13-15, 29-32/Mt 15:21-28

Monday:

Ez 24:15-23/Dt 32:18-19, 20, 21/
Mt 19:16-22

Tuesday:

Ez 28:1-10/Dt 32:26-27ab, 27cd-28, 30,
35cd-36ab/Mt 19:23-30

Wednesday:

Ez 34:1-11/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6/
Mt 20:1-16

Thursday:

Ez 36:23-28/Ps 51:12-13, 14-15, 18-19/
Mt 22:1-14

Friday:

Ez 37:1-14/Ps 107:2-3, 4-5, 6-7, 8-9/
Mt 22:34-40

Saturday:

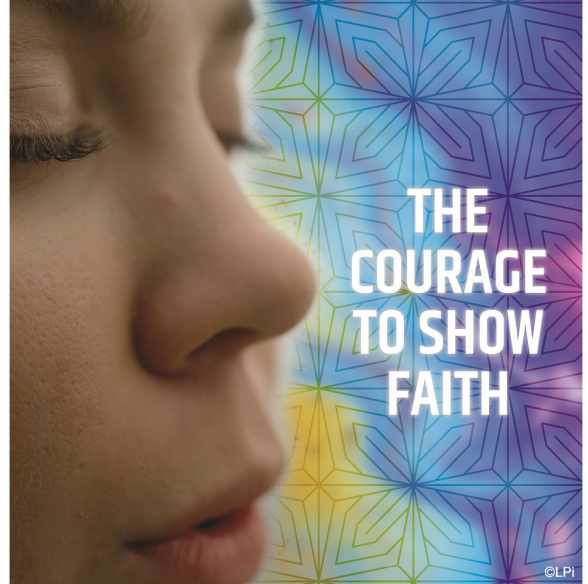
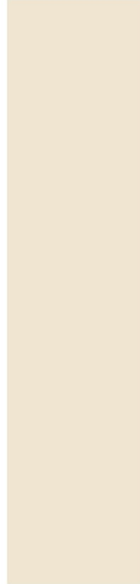
Ez 43:1-7ab/Ps 85:9ab and 10, 11-12, 13-14/Mt 23:1-12

Next Sunday:

Is 22:19-23/Ps 138:1-2a, 2b-3, 6 and 8/
Rom 11:33-36/Mt 16:13-20



Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



Gospel Meditation

Encourage Deeper Understanding of Scripture

Does God ignore or act a bit rough with you? Jesus crosses the border into the pagan region of Tyre and Sidon, the territory long outside the covenant. There, a Canaanite woman calls out, **“Have pity on me, Lord, Son of David.”** At first, he is silent. Then he rebuffs her. **“It is not right to take the food of the children and throw it to the dogs.”** But the Church Fathers saw this not as an insult but as an initiation. Christ draws out of her heart a deeper faith.

She presses on. **“Please, Lord, even the dogs eat the scraps that fall from the table of their masters.”** Jesus’ silence and response solidify her humility and trust. She thus becomes a model for prayer for centuries of Christians. St. Augustine said she shows how sinners come to grace by moving from silence to humility to perseverance.

This woman is the Church. She is you and me. She is every soul who dares to cry out from the margins, who endures divine silence until it turns to compassion. When Jesus says, **“O woman, great is your faith,”** it is the joyful cry of God discovering faith where the world least expects it. Even the smallest crumb of Your mercy, Lord, is enough to heal the soul. Do we have the courage to show faith like that?

— *Father John Muir*

Little
space.
Big
impact.

Advertise here
Call 800-950-9952



NAVARRO TAX SERVICES LLC
**Preparacion
de Taxes**

- Personales
- Negocios (LLC)
- ITINs
- Y mas...



MARISOL MATA
Ov prestamista que siempre esta lista
**Compra Tu
Casa Conmigo!**
• Mejores Intereses
• Cash Out Refinances
• Inversiones
623-826-4995
5100 N 99th Ave
Suite 109 • Glendale

CASA DE INVERSION!

QUIERE COMPRAR SU
PRIMER CASA!



VENDER SU CASA!



ONE



PROGRAMAS PARA PRIMEROS
COMPRADORES

llamame



623.451.0035

- Sabanas • Cortinas • Juegos Para El Baño
- Cobijas De Borreguito • Sobrecamas
- Cobertores Estilo San Marcos • Y Mas...

f Miriam Mendez

MIRIAM COBERTORES

7359 W. Indian School • Phoenix, AZ



**Soto's
Handyman**

Todo Tipo de Servicio Electrico
Nuevas Instalaciones y
Remodelaciones. Ventiladores
Luces y Todo Tipo de Problemas
Electricos. Instalamos Todo Tipo
de Electrodomestico Todo Tipo de
Mantenimiento del Hogar.

623-332-5966



Salon de Bellaza
Hair & Makeup Artist

Rocio Melendrez
(480) 600 9168

f beautybyrociomelendrez

**3601 W. Camelback Rd.
Ste. 172, Phoenix AZ**

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert*

**\$1 Less Than
a day**

SWITCHOVERS Welcome

CALL NOW! 800.809.3570



md-medalert.com



Let Go.
Let God.

Advertise in Our
Church Bulletin!

Contact Mitzi Palma

Mpalma@4LPi.com
(800) 950-9952 x2127

Little
space.
Big
impact.

Advertise here
Call 800-950-9952

USA
PARIS
FRANCE

CAEN
LOURDES

A once-in-a-lifetime spiritual experience in the presence of the Holy Father. Join thousands of pilgrims in prayer, reflection, and faith.

**FRANCE
PILGRIMAGE TOUR 311**

SEP 25 - OCT 3, 2026

A Journey of Faith, History & Grace

FULL DAY IN LOURDES WITH POPE LEO XIV AND LOCAL GUIDE

TOUR HIGHLIGHTS

- Full Day in Lourdes with Pope Leo XIV and local guide
- Notre Dame Visit with local guide and transportation
- Dinner Cruise on Seine River (meeting point on own)
- Paris City Tour with Basilique du Sacre-Coeur with local guide and transportation
- Full Day Mont Saint-Michel Visit with local guide and transportation
- Normandy Beach and Lisieux Cathedral Visit with local guide and transportation

1 LOURDES OUR LADY OF LOURDES PRAY FOR US

2 PAU BIRTHPLACE OF ST. BERNADETTE

3 PARIS THE CITY OF LIGHT & FAITH

4 MONT SAINT-MICHEL FULL DAY VISIT

5 NORMANDY BEACHES HISTORIC SITES

6 LISIEUX CATHEDRAL VISIT

PRICE **\$4,850** PER PERSON DOUBLE OCCUPANCY

DATES **SEP 25 - OCT 3, 2026**

18 MONTH PAYMENT PLAN AVAILABLE WITH LIMITED SPACES *Reserve your spot today!*

435-214-6781 **EVOLUTION 35** A JOURNEY, ETERNALLY REINVENTED info@evolution35.com

Support Our Advertisers!



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

St. Augustine Roman Catholic Church, Phoenix, AZ

05-0159








Checa mis revisiones en Zillow

DONACION A ST. AGUSTIN O CARIDAD DE SU PREFERENCIA

OFRECEMOS

PROGRAMAS DE AYUDA PARA EL ENGANCHE
 ANALISIS DEL VALOR DE SU CASA GRATIS
 COMPRA TU CASA CON ITIN O PERMISO DE TRABAJO
 15+ AÑOS DE EXPERIENCIA

Itzel Zimmer, Realtor
 602-755-4684

Para más información, visita:
www.itzelzimmerrealtor.com

1 GARAGE DOOR SERVICE

\$2995

TUNE-UP SPECIAL

602-313-0712

Trip charge waived for military, first responder, teacher or senior. Coupon must be presented when order is placed. Not valid with any other offer. Expires 30 days after publication. ROC #267827



ERIKA GARCIA
Insurance Agent
623-217-9880
 ¿Quieres mejorar tus beneficios de Medicare? Llámame

➤ Medicare Plans
 ➤ Individual & Family Plans

Tienda Santaneca

Productos de Centroamerica

Mexico y Suramerica

(623) 247-3684

5825 W Indian School RD
 Parishioner

TAXPRO SOLUTION LLC
 NUESTROS SERVICIOS

Eres emprendedor, te ayudamos a Registrar tu Negocio

Contabilidad
 Nomina
 Planeacion de Impuestos
 Deudas con el IRS



Eres emprendedor, te ayudamos a Registrar tu Negocio

Contabilidad
 Nomina
 Planeacion de Impuestos
 Deudas con el IRS



602-800-9221
Parishioner



ROYAL PEST EXTERMINATOR LLC
 Roy Lopez - 602-619-0321
 Call For Your FREE Quote today!
 Professional & Quality Service
 TERMITES • BEES • SCORPIONS
 RODENTS • INSPECTIONS • WIIR
 MONTHLY • BI-MONTHLY
50% OFF Initial Service for Parishioners!
 20 YEARS OF EXPERIENCE • LICENSED & INSURED # 10181



JENZ MECHANICAL & SERVICES LLC

• REPAIR • SERVICE • INSTALLATION • MAINTENANCE
 • HVAC • DUCT CLEANING • DRYER VENT CLEANING
480.453.2738 | jenz.hvac@gmail.com | PARISHIONER

\$10 off when you mention this ad!

Commercial & Residential Concrete Contractor

VILLA INC.

623-931-6904 (O) • 602-918-2963 (C)
Dan@villa-inc.com

ROC 286007

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

• Burglary • Flood Detection
 • Fire Safety • Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider | SafeStreets
833-287-3502

CAMELBACK TOYOTA
 Tu Asesora de Ventas de Confianza
Kimberli Zavala

¿Buscas tu próximo carro? ¡Estoy para ayudarte!
 ✓ **Inventario Nuevo y Seminuevo**
 Autos, camionetas y SUVs para todos los estilos de vida
 ✓ **Atención en Español Disponible**
 Asesoría personalizada y sin presiones

Se acepta ITIN • Opciones con poco o ningún pago inicial
 Programas para compradores primerizos • Vehículos nuevos y usados
 Diferentes marcas y modelos disponibles • Tarjeta de regalo de \$250 con su compra
 Se aceptan vehículos de intercambio

ACEPTAMOS ITIN ¡No tiene crédito? ¡No hay problema!
¡Llama o Textéame Hoy! 623-383-3300

HECTOR DOMINGUEZ
 YOUR LICENSED INSURANCE AGENT

CALL TODAY • LLAME HOY
602.361.5521 • 602.284.1680
 HDOMINGUEZPEDROZA@HUMANA.COM

• Humana Medicare Plans
 • Affordable coverage LOCAL SUPPORT
 • Part C Plans \$0 Premium Plan Options
 • Supplements - Prescription Drug Plans
 • Dental & Vision Plans



• Planes Medicare de Humana
 • Cobertura asequible. APOYO LOCAL
 • Planes de la Parte C. Opciones de planes con prima de \$0
 • Suplementos: Planes de medicamentos recetados
 • Planes dentales y de la vista

